

Proyecto: **Desarrollo y realización de estrategias para creación y optimización de instancias municipales para la igualdad entre mujeres y hombres**



Informe

Seminario internacional: 14 – 16 de septiembre de 2007

Bucarest, Rumanía

Pártners del grupo del proyecto:

Base – Frente Unitaria de trabalhadores / Portugal

Arbeitnehmer-Zentrum Königswinter (AZK) / Alemania

Federación Lituana de Trabajo (LDF) / Lituania

Centro Social de Trabajadores (C.S.T.) / España

Arbeiter-, Freizeit- und Bildungsverein (AFB) / Italia (Tirol del Sur)

Democratic Trade Union Confederation of Romania (CSDR) / Rumanía

Fondazione Luigi Clerici (FLC) / Italia

Koepel Van Christelijke Werknemersorganisaties (ACW) / Bélgica



El proyecto está subvencionado y apoyado por la Comisión Europea, DG de Empleo, Asuntos Sociales e Igualdad de Oportunidades en Bruselas y el Centro Europeo para Asuntos de los Trabajadores (EZA) en Königswinter.

Índice:

1) Contextos del Seminario	3
2) Contenidos del Seminario:	3
Estado actual del proyecto	3
Presentación del trabajo definitivo en los grupos de trabajo en materia de conceptos de formación	3
1.º Grupo de trabajo: Seminarios de capacitación en materia de géneros para docentes y educador@s	3
2.º Grupo de trabajo: Fortalecimiento de l@s sindicalistas en la concienciación de la igualdad	4
3.º Grupo de trabajo: mujeres y hombres en la política local y actores civiles	4
Presentación de Carmen Iaver, de la Agencia Nacional de Igualdad de Oportunidades de Rumanía	5
Presentación y discusión del concepto de estrategia para la transmisión de los resultados obtenidos a l@s multiplicador@s.....	6
Elaboración de los contenidos de las tarjetas.....	7
Borrador de las recomendaciones de actuación y de un plan de acción para la preparación de la Conferencia Global en Portugal.....	7
Reunión del grupo de coordinación para el esclarecimiento de pormenores administrativos	7
Evaluación del ambiente del Seminario.....	7
Perspectiva de la próxima reunión	8
Dónde y cuándo:.....	8
Conferencia Internacional en Portugal.....	8

1) Contextos del Seminario

En el presente seminario deberán discutirse y definirse los conceptos de formación y las recomendaciones de actuación elaborados en los últimos seminarios, a fin de concluir la publicación, a más tardar, para la Conferencia Global Europea y poderla presentar y poner a disposición de l@s multiplicador@s invitad@s de los distintos países.

2) Contenidos del Seminario:

Estado actual del proyecto

Tras las palabras de saludo que dirigieron Carmen Ionescu, coordinadora del proyecto de CSDR, y la experta rumana Agnieska Ghinararu a los participantes y tras la aclaración de detalles organizativos, Francisco Rivas Gómez, Secretario General adjunto y persona responsable del Proyecto, y Sabine Möller, Directora del Proyecto hicieron hincapié en los aspectos temáticos del Seminario con la finalidad de avanzar con buen éxito y lograr los objetivos finales del Proyecto. El desarrollo de instrumentos de planificación, dirección, formación y asesoramiento en lo inherente a la creación y optimización de instancias municipales para la igualdad entre mujeres y hombres deberá estar siempre presente como objetivo principal.

El contenido del Seminario deberá centrarse, por una parte, en la definición de los conceptos de formación y de las recomendaciones de actuación en los tres grupos de trabajo para su respectiva presentación y discusión final en la reunión plenaria. Por otra parte, se desprende del programa el asesoramiento sobre la Conferencia Global de Portugal y la revisión del documento de preparación para la Conferencia Global, principalmente mediante la cooperación con l@s colegas portugues@s. En cuanto al curso ulterior del Proyecto, el plan de trabajo prevé, además, la presentación de un concepto de estrategia que deberá representar en Portugal los resultados obtenidos hasta la fecha. Deberá prepararse un documento de reflexión pormenorizado para l@s multiplicador@s invitad@s a la Conferencia Global, incluyendo formas de acción, cronogramas y listas de control de planificación. Aparte de ello, se ha planificado una reunión del grupo de coordinación para aclarar pormenores administrativos.

Presentación del trabajo definitivo en los grupos de trabajo en materia de conceptos de formación

1.º Grupo de trabajo: Seminarios de capacitación en materia de géneros para docentes y educador@s

Título: Blancanieves y los demás

El primer grupo de trabajo presentó una capacitación para docentes y educador@s en jardines para la infancia.

El concepto de formación se subdivide en cuatro módulos:

- juegos asociativos, introducción en el lenguaje de la igualdad (interactivo)
- problemática identificada (mediante análisis y reflexión): estereotipos de géneros en la literatura infantil, sexismo en el lenguaje común (teórico)
- juegos, ejercicios (práctico)
- elaboración propia de elementos didácticos (creativo)

El número de participantes deberá oscilar entre 8 y 15 docentes de centros preescolares, escuelas primarias y secundarias.

El objetivo de la capacitación es sensibilizar aún más a l@s docentes en lo concerniente a un sociedad con mayor igualdad de géneros y poner a su disposición medios para el reconocimiento de estereotipos en imágenes y símbolos, en la literatura infantil y en el lenguaje.

2.º Grupo de trabajo: Fortalecimiento de l@s sindicalistas en la concienciación de la igualdad

El segundo grupo presentó un prospecto para la realización de un seminario de fortalecimiento de sindicalistas en la concienciación de la igualdad.

Los objetivos principales son fortalecer la concienciación de igualdad entre l@s sindicalistas y prepararl@s para trabajar de manera más eficiente en sus corporaciones.

El Seminario se subdivide en siete unidades, teniéndose a disposición para la preparación óptima de cada una de ellas un documento de reflexión. Cada unidad del Seminario se extenderá por un espacio de tiempo de 1½ - 2 horas. Las unidades del Seminario comprenderán los siguientes temas:

- ⇒ Introducción en el Seminario
- ⇒ Igualdad – Conceptos básicos
- ⇒ Igualdad de oportunidades en la sociedad
- ⇒ Igualdad de oportunidades en el puesto de trabajo
- ⇒ Igualdad de oportunidades a nivel local
- ⇒ Igualdad de oportunidades a nivel local – continuación
- ⇒ Evaluación y clausura del Seminario

3.º Grupo de trabajo: mujeres y hombres en la política local y actores civiles

Formulación del problema: ¿cómo podrá optimizarse la política de igualdad entre mujeres y hombres a nivel local?

Objetivos:

- aumentar y apoyar la representación de las mujeres en organismos responsables de la toma de decisiones y en procedimientos, en perspectiva a una cogestión equitativa.
- desarrollar políticas que traten de manera sensible los aspectos de la igualdad entre mujeres y hombres.
- avanzar en la optimización del Diálogo Social.
- formular la Carta de la Igualdad entre mujeres y hombres (12. Mai 2006, The Council of European Municipalities and Regions - CEMR).

El grupo destinatario deberá componerse de políticos locales, de mujeres recién electas en política municipal, funcionarios y personas responsables de organizaciones y movimientos sociales locales..

Se proponen como instrumentos de mejora de las políticas locales:

⇒ Sofía Política

⇒ Serie de herramientas en materia de géneros (mesas redondas)

⇒ Banco de datos DIGMA

⇒ Capacitación en poder

⇒ Sistemas de asesoramiento

⇒ Lobbying

Esos instrumentos deberán aplicarse en un seminario con los grupos destinatarios arriba mencionados. El Seminario podría titularse: “La optimización de la igualdad entre mujeres y hombres en gobiernos locales“.

A fin de lograr los objetivos de la reforzada concienciación de políticos locales en relación con la igualdad entre mujeres y hombres y el apoyo de las mujeres políticas, el Seminario se subdividirá en tres partes: definición y conceptos de la igualdad entre mujeres y hombres y de la igualdad de derechos; la cuestión de la optimización de las políticas de igualdad entre mujeres y hombres a nivel local; y resúmenes concretos y compromisos. Los métodos a aplicar comprenderán ponencias, ejemplos de mejores prácticas, la presentación de instrumentos (p. ej., DIGMA), cuestionarios, discusiones así como el trabajo individual, en parejas o grupos.

En las exposiciones del Anexo consta un programa eventual de un seminario de esa índole.

El momento de realización del Seminario constituye un aspecto muy importante, por ello, debe tener lugar en un horario (p. ej., a la noche de 19:00 a 22:00 horas) en el cual los padres que ejercen una profesión tengan la posibilidad de asistir.

Presentación de Carmen Iaver, de la Agencia Nacional de Igualdad de Oportunidades de Rumanía

La ANES (Agencia Nacional de Igualdad de Oportunidades) es la agencia más importante para la implementación de la igualdad de oportunidades para mujeres y hombres en Rumanía. Tras su constitución a comienzos de 2005, basándose en una cooperación de Rumanía y España, la Agencia, que se compone de representantes

de asociaciones de trabajadores, sindicatos, organizaciones no gubernamentales y del ámbito político, tiene una función consultiva y coordina el trabajo en 42 distritos de Rumanía a fin de fortalecer la igualdad entre mujeres y hombres a nivel regional. Entre las tareas de las comisiones regionales constan la integración del principio de la igualdad de oportunidades, la evaluación de la implementación de políticas de igualdad de oportunidades, las recomendaciones dirigidas a las autoridades, el reclamo de intercambio de informaciones, las propuestas de estrategias locales y las informaciones para los medios de comunicación de masas.

Presentación y discusión del concepto de estrategia para la transmisión de los resultados obtenidos a l@s multiplicador@s

Sabine Möller presentó la idea de una carpeta que deberá contener tres sobres, uno para cada concepto de formación, con 15 tarjetas cada uno, y un folleto con el concepto de estrategia.

Las tarjetas están pensadas para que sirvan a moderador@s, capacitador@s y organizador@s de seminarios de herramientas orientadas hacia la práctica.

Además, podrán transferirse también como paquetes individuales a cada uno de los grupos destinatarios. Las formulaciones en las tarjetas deberán ser concisas y claras a fin de garantizar el buen éxito de la transmisión de nuestros resultados.

El folleto o bien el concepto de estrategia que deberá representar los contenidos del proyecto, podrá constar de lo siguiente::

- ◆ 1. Preámbulo
- ◆ 2. Introducción
- ◆ 3. Presentación del proyecto (pártners, etc.)
- ◆ 4. Definiciones – Igualdad de oportunidades
- ◆ 5. Situación actual de las instancias de igualdad entre mujeres y hombres en los países participantes del proyecto (resumen de los informes de los países y ejemplos de mejores prácticas de los seminarios de Madrid e Italia)
- ◆ 6. Objetivo: creación y optimización de instancias locales para la igualdad entre mujeres y hombres
- ◆ 7. Estrategias/Indicación de los conceptos de formación
- ◆ 8. Enlaces/Contactos

La tapa posterior podrá contener un minidisco o CD en el cual se pongan a disposición los conceptos de formación completos, los informes y demás materiales. En ello se constata el problema de las diferentes lenguas, dado que debido a los grandes costos de traducción, los conceptos de formación podrán publicarse muy probablemente sólo en la lengua original (inglés). L@s multiplicador@s y l@s agentes de instancias municipales podrían encontrarse, por ese motivo, con un obstáculo idiomático.

Una carpeta de ese tipo, con tres medios distintos (tarjeta, folleto y CD) representaría una buena publicidad para el proyecto y se distinguiría de documentos similares publicados anteriormente.

Esas carpetas ya deberían repartirse en la Conferencia Global de Portugal a l@s multiplicador@s de cada país. Basándose en ello, se ha planificado elaborar en el

presente Seminario con l@s multiplicador@s un plan de acción para Portugal referente a cómo deben aplicarse e implementarse esos resultados a nivel local. Se ha propuesto considerar observaciones de l@s multiplicador@s sobre las tarjetas elaboradas hasta el momento.

Además, deberá redactarse con su ayuda una declaración para las mujeres en política local.

En general, la carpeta ha sido adoptada de manera positiva. Representa un producto apropiado que se diferencia de los anteriores.

Elaboración de los contenidos de las tarjetas

- 1.º Grupo de trabajo: transmisión de la presentación ya existente a las tarjetas que presenta el concepto de formación.
- 2.º Grupo de trabajo: los resultados más importantes se resumieron en 15 tarjetas (grupos destinatarios, objetivos, conceptos, definiciones, etc.).

Borrador de las recomendaciones de actuación y de un plan de acción para la preparación de la Conferencia Global en Portugal

A fin de preparar las recomendaciones de actuación y un plan de acción se separó por idioma a l@s participantes en tres grupos de trabajo:

- alemán
- inglés
- español/portugués

La tarea de elaboración de 5 recomendaciones de actuación/exigencias para los tres grupos destinatarios (multiplicador@s en sindicatos, entidades de formación e instancias políticas) como recomendaciones concretas, aparte de los conceptos de formación, condujo a una discusión sobre la manera de proceder en el futuro.

Durante la reunión subsiguiente del grupo de coordinación para el esclarecimiento de pormenores administrativos, tuvo lugar de manera paralela un encuentro de l@s expert@s para discutir sobre el plan de acción.

Reunión del grupo de coordinación para el esclarecimiento de pormenores administrativos

Al asesorarse sobre los pormenores administrativos, se aclararon cuestiones organizativas referentes a la liquidación de distintos gastos.

Evaluación del ambiente del Seminario

A fin de evaluar el ambiente del Seminario, se afirmaron en la pared tres dianas de dardos dibujadas sobre papel. Los participantes debían responder de manera

anónima a cada respectiva pregunta, para lo cual el centro de las dianas de dardos (1 -2) representaba una evaluación buena, el anillo subsiguiente (3) una evaluación neutral y el anillo del borde (4- 5) una evaluación no buena.

Esa forma de evaluación ha servido de posibilidad adicional para expresar de manera voluntaria alabanza, crítica y demás aspectos para la evaluación ulterior. Se enumeran a continuación los resultados referentes a cada pregunta:

¿cómo me he sentido durante el Seminario?

1	2	3	4	5
2	7	4	3	

¿cómo me he sentido durante el trabajo en los grupos de trabajo?

1	2	3	4	5
	7	5	2	1

¿cómo evaluó los métodos aplicados en el Seminario?

1	2	3	4	5
1	1	8	2	3

Perspectiva de la próxima reunión

Dónde y cuándo:

Portimão, Algarve, Portugal.

02 - 04.11. 07

Conferencia Internacional en Portugal

Programa:

- se presentó y explicó a l@s participantes una copia del programa provisional.
- grupos de trabajo: se dividirá por idiomas a los grupos de trabajo que se reunirán el viernes por la tarde. En el presente seminario en Rumanía se ha efectuado el trabajo preparatorio para los grupos de trabajo. Con esa finalidad, se dividió a l@s participantes en tres grupos de trabajo (v. arriba) Se eligió un/-a moderador/-a de cada grupo que dirigirá en la Conferencia Global a cada grupo de trabajo y deberá presentar los resultados elaborados.
 - Recomendaciones de actuación y plan de acción “Idioma”: Heidi Hintner/Nisa Punnampambil -Wolf
 - Recomendaciones de actuación y plan de acción “Violencia”: Agnieska Ghinararu/Kirsten Peirens
 - Borrador “Declaración de Portimão”: Helder Sousa/Jesús Casado

Asuntos organizativos:

Vuelos: Deberían efectuarse a tiempo las reservas de vuelos. El aeropuerto más cercano es el de Faro, Portugal. Deben transmitires a tiempo a l@s colegas portugues@s los horarios de llegada de l@s participantes a fin de poder organizar el servicio de transporte. El transporte desde el aeropuerto hasta el hotel requiere aproximadamente media hora de viaje.

Problemas:

Se discutió sobre las posibilidades de ahorrar gastos en relación con los viajes de avión y el número de participantes.

- Se redujo el número de multiplicador@s de cada país de 7 a 5.
- Se rogó a los participantes de la Conferencia Global realizar a la brevedad sus reservas de pasajes de avión para evitar gastos. Esto debe considerarse también para reducir las cargas de la organización ejecutora.